

## Note

*Session 2001-2002*

Documents : Projet de décret : 1224 - N° 1. - Avis du Commissariat aux droits de l'Enfant : 1224 - N° 2. - Amendements : 1224 - N° 3 et 4. - Rapport de l'audience : 1224 - N° 5. - Rapport : 1224 : N° 6. - Texte adopté par l'assemblée plénière : 1224 - N° 7.

Anales : Discussion et adoption : Séances du 9 juillet 2002.



N. 2002 — 2902

[C - 2002/36018]

**19 JULI 2002. — Décret houdende instemming met de overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de republiek Armenië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 7 juni 2001**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** De overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de republiek Armenië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 7 juni 2001, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 juli 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands beleid, Buitenlandse Handel en Huisvesting,

J. GABRIELS

Nota

*Zitting 2001-2002*

Stukken : Ontwerp van decreet : 1050 - Nr. 1. - Verslag : 1050 - Nr. 2. - Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1050 - Nr. 3.

Handelingen : Bespreking en aanneming : vergaderingen van 9 juli 2002.

## TRADUCTION

F. 2002 — 2902

[C - 2002/36018]

**19 JUILLET 2002. — Décret portant assentiment à l'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République d'Arménie concernant la promotion et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 7 juin 2001**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** L'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République d'Arménie concernant la promotion et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 7 juin 2001, sortira son plein effet en entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 juillet 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Economie, de la politique extérieure, du Commerce extérieur et du logement,

J. GABRIELS

Note

*Session 2001 - 2002*

Documents : Projet de décret : 1050 - N° 1. - Rapport : 1050 - N° 2. - Texte adopté par l'assemblée plénière : 1050 - N° 3.

Anales : Discussion et adoption : Séances du 9 juillet 2002.